

KAJ SE GODI V FRANCII?

Te dni je odstopil oziroma bil prisiljen k odstopu Pierre Laval, ki je bil ministrski podpredsednik v Petainovem režimu, ki je prišel na krmilo po kapitulaciji Franciji pred Hitlerjem. Par dni nato je prihital v Vichy, kjer je sedeže Petainove vlade, nacijski poslanik iz Pariza, s katerim se je Laval po razgovoru z maršalom Petainom baje odpeljal v Pariz. Do prihoda Hitlerjevega emisarja je bil bivši ministrski podpredsednik, o katerem se je splošno smatralo, da pravi "močni mož" v Petainovem kabinetu, baje zaprt na nekem gradiču in pod močno stražo.

Širijo se vsakovrstne govore. Eno poročilo pravi, da je Laval nameraval sedež francoske vlade prenesti v Pariz ter potegniti francosko ljudstvo v aktivno vojno proti svoji bivši zaveznici Angliji, da pa se je Petain temu zoperstavil, nakar je sledila drastična akcija.

Za naslednika Lavalu, čigar odkrite simpatije za nacizem in fašizem so že davno znane, je bil imenovan Pierre-Etienne Flandin. Tudi on je notoričen pristaš totalitarizma, ki je, kot znano, po sramotnem izdajstvu Češkoslovaške v Monakovem brzojavno čestital Hitlerju, ker je rešil "mir" Evrope. Navzlic temu je prisiljeni umik Lavalu iz Petainovega kabineta značilen. Iz tega se da sklepati, da se je reakcionarjem, ki so danes na krmilu v Vichyju, začelo polagoma svitati in da niso nič več tako gotovi, da ima Hitler zmago že v žepu, kot so bili prošlega junija, ko skoro vriskaje hiteli v njegov objem.

Slama, ki kaže, v katero smer je začel pihati veter v Franciji, je tudi vest, da se je v zvezi z italijanskimi porazi v Albaniji na francosko-italijanski meji pojavil napis: "Grki, pozor — tu se pričinja Francija!"

"RDEČE ROZE"

Za 22. obletnico smrti Ivana Cankarja bo Cankarjeva ustanova v Clevelandu prihodnjo nedeljo 22. decembra vprizorila dramo "Rdeče rože." Predstava se vrši v avditoriju S. N. Doma na St. Clair Ave. Pričetek ob 3. uri popoldne.

Resnih dram s socialno vsebino je videti čedalje manj na naših odrih, ki skušajo slediti okusu publike in ji dati lahkost stvari, zgolj za razvedrilo in zabavo. Izjeme pa so vsaj včasih potrebne. Komur je na tem, da ideje, ki jih je zastopal Ivan Cankar, ne umro med nami, naj pride v nedeljo na predstavo.

DR. KOROŠEC UMRL

Brzojavna vest iz Belgrada javlja, da je tam nenadoma, zadet od srčne kapi, umrl dr. Anton Korošec, ki je bil voditelj slovenskih klerikalcev, oziroma Slovenske ljudske stranke, dokler je ista obstojala. Bil je 68 let star.

Dr. Korošec je bil duhovnik po poklicu, ampak bavil se je izključno s politikom. Postal je državni poslanec še v Avstriji, v Jugoslaviji pa je bil pogosto v vladi, kot minister prometa, notranjih zadev, nauka, nekaj časa tik pred ukinjenjem ustave in proglasitvijo diktature po kralju Aleksandru 1. 1929, pa celo ministrski predsednik. Temu je sledila doba konfiracije, iz katere se je vrnil šele leta 1934, ko je Aleksander izgubil življenje v atentatu.

Njegovi pristaši so Korošca radi slikali kot učenca in naslednika dr. Kreka. To dr. Korošec ni bil, dasi je bil brez dvoma drugače sposoben mož in mu gotovih vrtil in zaslug ni odrekati. Splošno znano namreč je, da je bil zadnja leta svojega

(Dalje na 2. str.)

# NAPREDEK

PROGRESS

VOLUME IV.

Cleveland, Ohio, December 18, 1940

This issue in two sections

NUMBER 229

Official Organ of The Slovene Progressive Benefit Society



Glasilo Slovenske Svobodomiselsne Podporne Zveze

## Vojaška služba in zavarovalnina

Kongres Združenih držav je sprejel zakon, ki se tiče zavarovalnine moških v vojaški starosti. Brezpombno bi skoro bilo zadevne točke dobesedno prevesti v slovenščino, ker bi njih pomen malokdo razumel. Pisane, bi rekel, so za ljudi, katerih življenjski poklic je zavarovanje.

V naslednjem bom skušal te točke le tolmačiti v pojasnilo tistim, ki so pod vtisem, da bo vlada Združenih držav plačala prispevek zavarovalnim družbam za vse, ki so v vojni službi.

V tem se marsikateri zelo moti. Znaniti, da je takega prepričanja postal radi nepoznanja zakonov, ali pa, ker je poslušal agente zasebnih družb, ki namenoma razložo vsako stvar polovično, ali samo toliko, kolikor je njim v prid.

Resnice pri vsem je toliko, da vlada res jamči plačitev asesmenta (za smrtnino samo) za vse v vojaški in mornariški službi, za dobo, ko tako službo opravljajo. Za jamstvo plačitve takega asesmenta, v kolikor ga vojaki sami ne plačajo, izda vladni urad vrednostne certifikate z gotovimi obrestmi, ki pa jih družba ne more vnovčiti in ne prodati, do končne izravne vsakega slučaja.

Za plačan znesek ima vlada prvo zadolžbo na certifikatu, do časa, ko je dolg plačan po članu, kar ima čas storiti do enega leta po odpustu iz vojaščine. Ako ne prične tak član plačevati redno svoje prispevke za zavarovalnino in ako obenem ne povrne zaostalih prispevkov na dolgu za časa vojaške službe, ga mora družba ob koncu enoletne dobe po odpustu iz vojaščine črtati; ako ima članov certifikat kako vrednost ima družba pravico to vrednost porabiti za plačitev zaostalih prispevkov skupaj z obrestmi, ki jih certifikat določa za posojevanje.

Na kratko bi se lahko reklo: Vlada plača prispevke za člane, dokler so v vojaški službi, nato pa, ko so odpušteni, se za nadaljno plačitev sami ne zmenijo. Take, pravi zakon, se mora ob koncu enega leta po odpustu iz vojaščine črtati in vrednost certifikata takega člana, ali svoto dividende, njim izročiti. Od tistih pa, ki mislijo naprej obdržati zavarovanje, zahtevajo, da v teku enega leta poplačajo ali povrnejo ves zaostali prispevek z obrestmi, ki bi moral biti plačan v dobi vojaške službe; ako tega ne store, se jih istotako mora črtati in njih certifikate preklicati, mogočo vrednost certifikata pa porabiti za poplačitev prispevkov na dolgu.

Ima pa tudi ta zakon svoje omejitve, določene v 15. točkah, tu naprej v skrajšani obliki ali tolmačenju navedenih, ki tvorijo ČLEN 4, ZAVAROVANJE, sprejetega zakona. Posamezne točke določajo:

Točka 400. Ta točka tolmači, kaj gotovi izrazi pomenijo in koga se tičejo. "Policy" je isto kot certifikat ali vsaka pogodba življenjskega zavarovanja izdana na kakršnem koli načrtu po zavarovalni družbi, bratski ali podporni organizaciji, ali vsaki drugi, ki izdaja življenjsko zavarovanje. "Premium" je isto kot asesment ali prispevek plačevan za zavarovanje. "Datum izdaje" pomeni datum pristopa it.d.

Točka 401 (1). Ta člen določa, da se podpore pod tem členom tičejo vseh v vojni službi, ki so lastniki kakega življenjskega zavarovalnega certifikata, pod pogojem, da za tako zavarovanje zaprosijo potom listine, ki jo odobri ali določi UPRAVITELJ VETERANOV. Originalno tako listino mora član-vojak poslati zavarovalni družbi, kopijo iste pa VETERANSKEMU UPRAVITELJU. Take listine se dobi od vojaške uprave. Ta lista ali prošnja mora določati, da je izvorni certifikat družbe omejen v gotovih točkah, da se sklada s tem členom in s tem, da član spolni in podpiše tako prošnjo se smatra, da je član sprejel pogoje prošnje.

(2). UPRAVITELJ VETERANOV mora skozi pristojno vojaško oblast objaviti razlago tega člana in izdati listine (prošnje) vsem, ki žele napraviti prošnjo za podporo.

Točka 402. Podpore pod tem členom ne smejo presegati svote \$5,000.00, pod enim ali več certifikati, izdatimi po eni ali več družb. Ta določba se tiče le takih certifikatov, ki so bil v veljavi vsaj 30 dni pred vstopom v vojaško službo in da so vsi prispevki za nje plačani; pod nobenim pogojem pa ne velja za certifikate, za katere prispevek ni bil plačan že eno leto, ali ki so zadolženi več kot 50% rezervne veljave.

Točka 403. UPRAVA VETERANOV mora po predpisih UPRAVITELJA VETERANOV voditi seznam in podatke vseh oseb v vojaški službi, ki so se prijavili za podporo na podlagi tega člana in mora odkloniti vse prošnje oseb za tako podporo, ki niso v vojaški službi, katerih prošnje presegajo določeno zavarovalnino, ali katerih zavarovalni certifikati družb ne dovoljujejo podpor predpisanih v tem členu. Omenjena uprava mora točno obvestiti člana in zavarovalno družbo o sprejetju ali odklonitvi prošnje.

Točka 404. Ako ena oseba vloži eno ali več prošenj za zavarovalnino, ki presega \$5,000.00, najsibo potem enega ali več certifikatov, izdanem ali izdatih po eni ali več družbah, pa da ne poda katov, kateremu certifikatu daje prednost, sme VETERANSKA izjave, kateremu certifikatu daje prednost, v menenu, da se UPRAVA odkloniti certifikate z manjšo rezervo v menenu, da zavarovalnino zniža na določeno svoto, ali če potrebno, odrediti, da zavarovalna družba katerikoli posamezni certifikat razdeli v dva.

Točka 405. Noben certifikat, ki ni postal neveljaven vsled neplačanih prispevkov, pred nastopom vojaške službe zavarovanca, in je vsemerjen prejeti podporo na podlagi tega člana, se ne sme preklicati ali razveljaviti skozi dobo vojaške službe, ali do sme preklicati ali razveljaviti skozi dobo vojaške službe, ali do konca enega leta po taki dobi. V nobenem slučaju pa ta prepoved ni v veljavi delj kot eno leto po preklicu tega člana (zakona).

(Dalje na 2. str.)

## Božična veselica v Chicagu

Kot je bilo poročano že parkrat, se letošnja božična veselica na južnem delu Chicage vrši v soboto 21. decembra. Priraja jo društvo TRAIL BLAZERS zaeno s Vrtcom šte. 139, SSPZ, v STANCIKOVI DVORANI, 205 East 115th Street.

Po programu, ki vsebuje angleško burko v dveh dejanjih "SAUERKRAUT, INC.", nastopi tudi MIKLAJŽ, ki bo razdelil s sladšćicami, orehi in drugimi dobrotami napoljene nogavice med navzoče člane Vrta.

Medtem ko bo za otroke glavna privlačnost Miklavž in njegova vreča, bo odrasle zanimala zabavna igra. Trajala bo nad uro in pol. Da se program ne zavleče do pozne ure zvečer, smo izpustili druge točke kot petje, deklamacije, itd., in vsled tega bo na razpolago več časa za prvo zabavo in pes. To bo pa mogoče doseči le, ako pride občinstvo v dvorano OB PRAVEM ČASU. Igra se ima pričeti ob OSMI URI ZVEČER, vsled tega prosimo, da ste v dvorani od dotičnem času. Igra "SAUERKRAUT, INC." bo podana v angleščini, a umljivo bo vsem. Vrtil se okrog pretkane zvižaje, s katero skušata bankir Scroggs in njegov pajdaš Wellington Matthews spraviti dva tovarisa ob tvornico kislega zelja. Avgust in Adolf, verujoča lepim besedam, nasedeta na limanico, in sta do malega postavljena na beraško palico, da nista ob istem času najela novo steno-grafinjo, ki spozna enega izmed lopov za sleparja, ki je uničil njenega očeta. Sluti, da je nekaj narobe, ter to razodene Warrenu, poslovdnji, ki se je zagledal v novo steno-grafinjo. Slučajno preslišita pogovor med Matthewsom vmlomicom Spudom, ki zadnji moment prenaredita načrt tako, da bi bankir ostal na cedilju. Ne verujeta, da je na svetu kaj takega kot poštenost med tatovi. Mary in Warren sklenita drzno nakano preprečiti in čakata zvečer, da vjameta vlomilca. Vjela sta res — ne vlomilca, pač pa pisarniškega dečka Williija, ki je igral vlogo "detektativa" na svojo lastno roko. Tudi ropar je končno vjet, denar dobljen nazaj in bankir in njegov pajdaš pa poslana v ječo. Igra je skozi in skozi polna humorja, zlasti v scenah kjer nastopita tovarisa Adolf in Avgust. Ni dvoma, da bo občinstvo v igro zadovoljno

(Dalje na 2. str.)

## DOPISI ČLANSTVA

### Skupna društva

Cleveland, O. — Tem potom se opozarja stare kot nove zastopnike Skupnih društev SSPZ, da se gotovo udeležijo letne seje, katero se vrši v soboto 21. dec. v navadnih prostorih v SDD na Waterloo Rd. ob 8. zvečer. Na tej seji se bo volil odbor za 1941 in v pretres pride tudi več drugih važnih zadev v zvezi s proslavo 15-letnice Skupnih društev, katero bomo obhajali prihodnje leto.

Po seji, kakor je že stara navada, bo pa malo domače zabave za društvene zastopnike in njih prijatelje. Vstopnina in okrepcila prosta.

John J. Kikol, tajnik.

### Novi odbor pennsylvanske federacije

Letna seja Federacije društev SSPZ v zapadni Pennsylvaniji je bila dobro obiskana. Navzlic temu pa se je težko izvolil odbor za prihodnje leto, ker nihče rad ne prevzame tega dela in se kar naprej predlaga stari odbor. Toda včasih pa je le dobro, da se stare nadomesti z novimi. Novi odbor za leto 1941 je sledeči:

Predsednik Mike Stern, podpredsednik Jos Mahkovec, tajnik Louis Karish, zapisnikar Anton Rednak, blagajnik John Mur, nadzorni odbor George Micketch, Anton Menart in John Jelovčan Jr.

Louis Karish, tajnik 1902 Johnston St. North Braddock, Pa.

### Božičnica v Girardu

Girard, O. — Prihodnjo soboto večer, 21. decembra se vrši v Nagodetovih prostorih, Avon Park, božičnica za člane in članice našega Vrta št. 30. Kaj vse bo na programu, ne bom tu omenjala, pač pa vas vse zagotavljam, da bo nekaj zanimivega in zabavnega. Ne mislite pa, da imate le enega vaših otrok pri Vrta, da vaši drugi otroci ali njih mali prijatelji ali prijateljice ne smejo posetiti te priredbe. Ravno nasprotno, zelo nas bo veselilo, ako bo čim več te mladine navzoče. Za otroke se zabava prične okrog 7.30 ure zvečer.

Da pa bo božičnica popolna, vljudno vabim tudi vas odrasle člane in nečlane, da pridete, kajti tudi za vas bodo na razpolago okrepcila in prijetna domača zabava, temu prazniku primerna. Za vas odrasle se zabava (Dalje na 2. strani)

## Totalitarno osišče doživlja poraz za porazom

### Medtem ko ima Mussolini smolo v Albaniji in Afriki, pa je Hitler doživel poraz na diplomatski fronti: Molotov obisk je bil klofuta za nacije

Navzlic temu, da se v nekaterih krogih še vedno skuša širiti defitizem, posedajo italijanski porazi v Albaniji in Afriki veliko značilnost. S tem se prvič močno izpodkopava domača pozicija Mussolinijevega režima. In drugič so ti porazi dali novega poguma Turkom, Jugoslovonom in francoskim kolonijalcem v njihovih različnih oblikah odpora proti ambicijam fašističnega osišča.

Vojna Albaniji še ni končana in tudi v Afriki, dasiravno so Angleži v zadnjih dneh zajeli kakih 40 tisoč vojnih ujetnikov in zapodili Italijane iz Egipta, se položaj še lahko spremeni. Ampak v zadnjih dneh je postalo jasno, da dočim Mussolini doživlja poraze na bojiščih, je Hitler doživel diplomatski poraz, ki je celo važnejši in resnejši za osišče.

Hitler je upal, da se mu posreči napraviti Sredozemsko morje nevzdržno za Veliko Britanijo, ne da bi mu bilo za to potrebno sploh kaj riskirati. Zadnji njegov maneuver do dosuge tega cilja je bil Molotov obisk v Berlinu, ki je sicer že več tednov star, ampak ameriški in drugi diplomati so šele sedaj začeli uvidevati, da je ta obisk pomenil resen udarec za Hitlerja, ako ne trajno, tedaj vsaj časno.

Nacijska diplomatska ofenziva je bila dvojna: zapadna in vzhodna. Na zapadu je Hitler želel rabiti francoske kolonije kot baze za osišče, pri čemur naj bi francoska mornarica igrala važno vlogo kot zaščitnica teh baz. Sledil bi napad na Gibraltar. Ta načrt je padel v vodo, ko je bil Laval, kateremu je bilo obljubljeno, da se bo žrtvovalo italijanske ambicije v francoski Tuniziji, prisiljen resignirati iz Petainovega kabineta. Informirani krogi pravijo, da je Mussolini vsled tega začel kampanjo v Albaniji, hoteč pokazati Hitlerju, da tudi na svojo pest lahko kaj napravi.

Istočasno se je začela podajati tudi diplomatska ofenziva na vzhodu. Potem ko je Hitler dobil kontrolo Romunije, je Rusija sumljivo zaropotala in Berlin se je ustrašil. Zato si ni upal nastopiti z grožnjami proti Jugoslaviji in Bolgariji, temveč povabil je Molotova v Berlin.

Splošno se je sodilo, da bo Molotov na dotični konferenci takorekoč prodal Bliznji in Daljni vzhod, prepuštil Kitajce njih usodi ter pritisnil na Turke, da dovolijo Nemcem prosto pot v Mosul. Ampak jasno je, da se ni zgodilo nič takega.

Ko se je Molotov vrnil v Moskvo, je bilo v Bolgariji poslano svarilo proti priključitvi osišču, Turkom pa se je dalo zagotovilo nadaljnega sodelovanja v njih prizadevanju, da ohranijo svojo nevtralnost. Jugoslavija, katera je dobila novega poguma vpričo

italijanskih porazov v Albaniji, je tudi dala razumeti, da ne bo pustila, da bi nemške čete rabile njen teritorij za prehod. Tako se je nemška ofenziva končala v Romuniji, kjer se je pričela.

Položaj se seveda lahko spremeni. Izključeno ni, da bo Hitler v bližnji bodočnosti uvedel "protektorat" nad Italijo. Nikakega dvoma pa ne more biti, da je osišče v zadnjih tednih doživelo svoje prve resne poraze tako na bojišču kot na diplomatskem polju.

## Koledar prireditev SSPZ

SOBOTA, 21. decembra — Društvo "Trail Blazers," št. 197 in Vrtec št. 139, CHICAGO, Ill., priredita božičnico z igro, varietnim programom in plesom v Stancikovi dvorani, 205 E. 115th St.

NEDELJA, 22. decembra — Božičnica Vrta št. 72, SYGAN, Pa., v dvorani društva Bratstvo št. 6 SNPJ. Začetek ob 7. zvečer.

NEDELJA, 22. decembra — Božična predstava in program društva "Evening Stars," WHITE VALLEY, Pa., v Slovenskem naprednem domu, 2101 Mariposa Ave.

NEDELJA, 22. decembra — Božičnica Balkan Juniors, Vrta št. 33, MILWAUKEE, Wis., z igro, petjem, godbo in najnovejšim filmom Slovenije, predvajanjem po br. Vrhovniku, v Harmonie dvorani, So. 6th in West Mineral St.

TOREK, 31. decembra — Silvestrova zabava društva Prijatelj, št. 46, SAN FRANCISCO, Cal., v Slovenskem naprednem domu, 2101 Mariposa Ave.

SREDA, 1. januarja — Božičnica Vrta "Starlighters," BON AIR, Pa., v dvorani društva SNPJ.

SOBOTA, 1. februarja — Plesna veselica društva "Utopians," v Slov. Del. Domu Waterloo Rd., COLLINWOOD, O., v proslavo 13-letnice.

SOBOTA, 8. februarja — Domača zabava društva Balkan, št. 24, MILWAUKEE, Wis., v Harmonie Hall, So. 6th in Mineral St.

SOBOTA, 22. februarja — Maškeradna veselica društva št. 172, LIBRARY, Pa.

NEDELJA, 9. marca — Proslava 15-letnice Skupnih društev SSPZ v CLEVELANDU, O., z dramsko predstavo v S. N. Domu na St. Clair Ave.

### SMRT POSLANIKA

V Washingtonu je nenadoma umrl angleški poslanik lord Lothian, ki se je veliko trudil, da bi pridobil čim izdatnejšo pomoč za Anglijo v Ameriki. Bil je diplomat stare šole, ki pa je zadnji čas priznaval, da Anglija bo zmagala v tej vojni le, ako se bo sama temeljito demokrati-zirala v socialnem smislu.

## BUDNICA

Mesec december se bliža svojemu zaključku, in z njim tudi poslovno leto 1940. Nič bolj razveselivega v gl. uradu ni, kot če je vse delo završeno ob pravem času. To je mogoče storiti le s kooperacijo društvenih tajnikov in posameznih članov. Tajnike torej prosimo, da odpošljejo vse izplačilne listine v gl. urad takoj, da zamoremo iste izplačati pred 31. decembrom. Na člane pa apeliramo, da plačajo svoj asesment ob pravem času, da ga zamore društveni tajnik poslati v gl. urad pred koncem meseca, ako je mogoče, a ne kasneje kot določajo pravila. Asesment ima biti v gl. uradu na ali pred 3. dnem v mesecu. Večina društvenih tajnikov upošteva ta rok in odpošlja denar ob pravem času. Vsem tem naša zahvala. Nekaj jih pa še je, ki se ne zmenijo za pravila in uradne opomine ter pošiljajo asesment kasneje. Želimo, da se to ne ponavlja v letu 1941.

Ob ti priliki izrekam iskreno željo za VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO vsem članom in članicam S. S. P. Z.

MIRKO G. KUHEL, gl. blagajnik



GLASILO IN LASTNINA SLOVENSKE SVOBODOMSELNE PODPORNE ZVEZE.

IZHAJA VSAKO SEBDO

Cena oglasov: 40c palec za posameznike; 35 palec za društva

Narodnina za člana 78c letno; za nečlane \$1.50; za inozemstvo \$2.00

**PROGRESS**  
OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENE PROGRESSIVE BENEFIT SOCIETY

Owned and Published by the Slovene Progressive Benefit Society

ISSUED EVERY WEDNESDAY

Subscription for members \$7.8 per year — nonmembers \$1.50  
foreign countries \$2.00

Advertising rates: 40c net for individuals; 35c net for societies

NAPREDEK  
Naslov uredništva in upravnništva:  
6231 ST. CLAIR AVENUE  
Telephone: Henderson 5311  
CLEVELAND, O.

VOLUME IV. 104 NUMBER 229

Entered as Second Class Matter August 5th, 1936, at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of August 24, 1912.

## BOŽIČ 1940

LETOŠNJI BOŽIČ je za večino narodov, ki živijo na tem planetu, le znamenje v koledarju; ne dan miru in dobre volje, temveč ironičen, rogač opomin, da ni skoro nikjer več dobre volje in še manj miru. Tradicijski božični pozdrav je bolj kot kdaj prej zvok brez smisla in pomena. Nahajamo se sredi vojne, v kateri se rušijo temelji civilizacije, in vprašanje je, ali bodo vrednote, katere je človeštvo mukoma zgradilo, preživele, ali pa izginejo v besni vihri vojne furijske, ki je direktno ali indirektno zajela že vso zemeljsko oblo.

V takem svetu bi bilo otročje in brezmiselnost, ako bi govorili o miru in dobri volji. Ne mir in ne dobra volja, temveč borba, nepopustljiva in neizprosna, mora biti geslo vseh ljudi, ki so še LJUDJE, ako nočejo, da bodo reducirani na stanje suženjev in živalske eksistence. Kdor danes frazari o miru, se norčuje iz vseh tistih, ki so skozi stoletja trpeli in krvaveli, da bi se človeštvo osvobodilo iz robstva samopostavljenih posvetnih in duhovnih tiranov, in ki so s svojim delom, tveganjem in žrtvami uspeli v toliko, da se je v deželah, ki so veljale za civilizirane, spoštovalo dostojanstvo človeške osebnosti; da je človek, dasiravno je bil mnogokrat lačen, vsaj smel misliti, govoriti in verovati, kakor sta mu narekovala njegov razum in njegova vest.

Vse to je danes v opasnosti. Ne kocki je vprašanje, ali bo človek še ostal človek ali se bo spremenil v helota, orodje, s katerim bo mala peščica gangežev, ki se je s silo in terorjem prikopala k oblasti, počenjala kakor se ji bo ljubilo in kakor ji bo naredovala naslada sadizma, v čigar oklepih se nahaja.

To ni navadna vojna, to ni le borba za teritorije in trge, temveč je mogoče več. Hitler je pred dobrim tednom dni točno označil značaj sedanjega konflikta, ki je rek, da je to borba med dvema svetovoma. Vse drugo je bila laž in potvara, ampak glede tega temeljnega dejstva je bil absolutno in pravem. Hitler bi rad zgradil svet, v katerem za ljudi, ki so res ljudje, ne bo prostora drugje kot v ječi, koncentracijskem taboru in na morišču. S takim svetom ni mogoče delati kompromisov in ne sklepati miru, kajti vsak kompromis bi se tolmačil kot znamenje slabosti, in mir, ki bi se sklenil, bi bil le oboroženo premirje, po katerem fašistična zver iznova planila svojim žrtvam za vrat.

Zalostna in tragična je podoba, ki se odpira človeku za božič v letu 1940 po rojstvu Kristusa. In najbolj žalostno in tragično v tej podobi je dejstvo, da najdemo med zagovorniki in pristaši "novega sveta," katerega obeta fašistična golazen, ne same take, ki javno vzklikajo "Heil Hitler" in "Il Duce," temveč tudi mnogo, mnogo tistih, ki si lastijo pravico govoriti v imenu krščanstva. Niso hrupni ti zagovorniki in simpatičarji fašizma, temveč lokave so njih besede in oprezne njih geste; ampak instinktivno čutijo sorodnost z novodobno pošastjo, kajti mar se ni pošast zarotila, da zbrise svobodo duha in demokracijo s površja zemlje, to pa je bil vendar slej ko prej tudi njihov končni smoter in cilj?! Zvesti tovariši te pobožne kompanije so oni, ki so jim borza, igralnica in denarna mošnja dokaz in znamenje kulture in napredka. Oboji skupaj predstavljajo veliko in zavratno silo, ki ne počiva ne podnevi ne ponoči, ki luknja in vrta vsepovsod, kjerkoli še živijo svobodni ljudje.

Ne udajajmo se iluzijam in prevaram! Ne mir, temveč borba; ne dobra volja, temveč jekljena, nezlomljiva volja mora biti danes klic vseh tistih, ki hrepene po dnevu, ko božična blagovest ne bo samo pobožna želja, temveč živo in resnično dejstvo za vse ljudi in vse narode. Dokler sila zla in barbarstva ne bodo strte, ne bo in ne more biti miru na svetu!

## Vojaška služba in zavarovalnina

(Dalje s 1. str.)

Točka 406. V teku prvih 15 dni koledarskega meseca, od odobritve tega člena pa do enega leta po razveljavitvi istega, mora vsaka družba ali organizacija, katere je prešla proučje v smislu tega člena, poslati VETERANSKI UPRAVI poročilo, v katerem morajo biti navedeni sledeči fakti:

PRVIČ. Imena oseb in svote zavarovalnin vseh, ki so se prejšnji mesec prijavili za to podporo.

DRUGIČ. Listo neplačanih prispevkov za certifikate prijavljene za podporo, na dolgu koncem zadnjega meseca, ako taki prispevki niso že poprej bili prijavljeni za zapadle.

TRETIČ. Seznam prispevkov prej poročanih na dolgu, ki so bili v pretečenem koledarskem mesecu plačani popolno ali delno po članu, ali kom drugem.

ČETRTIČ. Proračun razlike med poročanimi dolgovanimi prispevki in plačanimi. Od te svote se mora odračunati prej poročane za neplačane prispevke na certifikate, katere je med časom VETERANSKA UPRAVA odklonila, v smislu tega člena. Tako dobljena svota se ima končno smatrati za mesečno razliko.

TOČKA 407. UPRAVITELJ VETERANSKE UPRAVE mora overoviti proračun mesečne razlike družbe in nato v teku 10 dni vsakega meseca izročiti pravemu uradniku družbe vrednostni certifikat v svoti mesečne razlike, jamčen in izstavljen na ime družbe. Tak certifikat mora biti podpisan po UPRAVITELJU v imenu vlade Z. D. in je plačljiv v teku 60 dni po odobritvi računa, skupaj z obrestmi, ki jih določijo tajnik zvezine zakladnice. Tak certifikat ni prenestljiv in mora ostati v posesti družbe do končne izravnave v smislu tega člena.

Točka 408. Tak certifikat je izročiti družbi za jamstvo plačitve prispevkov na dolgu z obrestmi na iste. Za jamstvo proti izgubi imajo Združene države prvo vknjižbo na vrednost članovega certifikata; prednost pred to vknjižbo ima le dolg, ki je bil v veljavi, predno je stopil ta člen v veljavo. Nobenega posojila, izravnave ali dividende ne sme družba izplačati ali napraviti na tak članski certifikat, ki bi utegnil škodovati vaščini vlade, dokler ne prejme pismenega dovoljenja od UPRAVITELJA VETERANOV.

Točka 409. V slučaju smrti vojaka, ki je od vlade dobival tako podporo, mora družba dolgovano svoto asesnta skupaj s obrestmi, ki jih certifikat določa za posojila, odtegniti od zavarovalnine in tako odtegnjena svota mora biti v prihodnjem poročilu označena za plačan prispevek.

Točka 410. Ako član v teku enega leta po odpustu iz vojaške službe ne plača družbi vse zaostale prispevke z obrestmi, mora družba koncem eno-letne dobe tak članski certifikat preklicati in razveljaviti in družba mora na tak certifikat izplačati odpravnino v gotovini, (cash surrender value), ako jo kaj ima. Ako je tak član v vojaški službi še takrat, ko je ta člen (zakon) preklican, tedaj se sme tak certifikat preklicati in izplačati odpravnino v gotovini šele po preteku enega leta po preklicu tega člena.

Točka 411. Po preteku enega leta po razveljavitvi tega zakona (člena) morata družba in Združene države napraviti račun; v tem računu mora zavarovalna družba v njen dobitni imeti vpisano skupno svoto vseh vladnih certifikatov z obrestmi do dneva preračuna. Združene države pa vrednost vseh odpravnin v gotovini na zapadle certifikate (cash surrender values), a v nobenem slučaju ne višje svote kot znaša za posamezni certifikat dolg neplačanih prispevkov z obrestmi.

Točka 412. Preostanek v prid zavarovalne družbe, za vsak slučaj, mora overoviti UPRAVITELJ VETERANOV TAJNIKU ZAKLADNICE, ki nato odplača zavarovalno družbo, ko mu le-ta vrne kreditne certifikate, ki jih je od časa do časa prejela od UPRAVITELJA VETERANOV, v smislu tega zakona.

Točka 413. Ta zakon ne velja za noben certifikat, ki je bil neveljaven, ali ki postane neveljaven po želji zavarovanega člana, ki je v vojaški ali mornariški službi tu ali v inozemstvu, kot tudi ne za noben certifikat, ki določa za člane v vojaški službi nižjo izplačitev kot procelno vrednost, ali ki zahteva nakladne prispevke.

Točka 414. Ta zakon (člen) je veljaven le za organizacije ali družbe, ki so po zakonih države, v kateri so organizirane ali v katerih poslujejo, primorane vzdrževati rezervo, ali če je ne vzdržujejo, pa so določile, da bodo vsi člani take družbe plačevali nakladni prispevek za izredno vojno tveganje (war risk) članov v vojaški službi.

### POJASNILA PISCA

Očividno se ta zakon ne tiče SSPZ, ker njena pravila določajo za gotove slučaje nižje izplačitev zavarovalnine od navedene v certifikatu. Sploh menim, da bo prišla v poštev malokatera družba, ali organizacija, ker vsaka ima v svojih pravilih omejene podpore za vojaštvo, ali določila za višji prispevek.

Ta zakon govori v obče o vojaški službi, o vojaki in mornarjih, ki služijo tu ali v inozemstvu, ne pove pa določno nikjer, ali se tiče službovanja le v mirnem času, ali tudi v času napovedane ali nenapovedane vojne. To ga napravi zagonetnega in nezahajivega za vsako organizacijo, ki v slučaju vojne ne bi mogla zmagovati bremene obveznosti izplačil, potom navadnih prispevkov za popolno zavarovalnino.

Potom tega zakona bodo družbe dokaj obremenjene z delom, peljave posebnih računov in izvestij o članih v vojaški službi, ki se bodo prijavili za vladno podporo, ali boljše rečeno, za jamčenje plačil prispevkov. Bi skoro boljše bilo za vsako organizacijo, ako bi sama na svojo roko jamčila članom-vojakom zavarovalnino tekom službe v armadi ali mornarici.

Kljub temu, da imé zakon svoje napake, ga priporočam v poštev v vseh ozirih, kjer le mogoče; ne zastran tega, ker nudi nekaj zastoj, kar v resnici ne, ampak ker je priporočljivo za svoje vojake, da so le-ti za časa vojaške službe zavarovani. Mladeniči, poklicani, ali ki bodo prostovoljno stopili v vojaško službo, se navadno malo zanimajo za zavarovalnino, oziroma za plačitev prispevkov za zavarovanje, zato je ležeče na starih in drugih sorodnikih, posebno na tistih, ki so imenovani dediči v certifikatih, da priporočajo prijavo pri vojaških oblastih za vladno podporo, ako sami ne morejo plačati pristojbin tekom vojaške dobe. Ako je vojaku odobrena vladna podpora, so dediči zagotovljeni, da dobe zavarovalnino, ako se zavarovancu kaj zlega prigodi.

WILLIAM RUS, gl. tajnik.

## Dopisi članstva

(Dalje s 1. str.)

va prične po osmi uri. Torej pomnite, da vabimo in pričakujemo vaše udeležbe in se vam že naprej zahvaljujemo za po-set. Vstopnina prosta.

Vesele božične praznike voščim vsem!

Julia Pire

### Veselica v Detroitu

**Detroit, Mich.** — V tekočem mesecu, kot običajno, se volijo društveni uradniki za bodoče leto. Pri marsikaterem društvu jih je težko dobiti. Vendar pa ne tako težko kot takrat, ko smo ustanovljali iste pred 30 leti. V tedanjih časih so morali ustanovitelji prevzeti po več uradov pri društvu. Tajniki smo morali hoditi po hišah kolektati asesment, ako smo hoteli pridržati nekatere člane v društvu. In teh je bilo takrat več. Kajti bili so še pod vplivom duhovščine, in se bali tudi zunaj društva sestajati se in pomenkovati z društvenimi uradniki. Nekaj je bilo takih (ne veliko), da so bili pri društvu samo toliko časa, dokler niso prišli v dotiko z duhovnom ali kakim drugim klerikalnim podrepnikom, kajti bal se je, ne toliko greha in tistega starodavnega strašila, ampak da radi tega delo zgubi. In v resnici so duhovni in njihovi pristaši marsikaterega pri delodajalcih očrnil, in njemu, njegovi ženi in otrokom kruh odjedli. Med temi je bil tudi podpisani. Še danes to poskušajo, in ni še dolgo tega, ko so najsvetjše med svetimi hoteli odjesti kruh vojaku F. Barbiču v Clevelandu. Kot že rečeno, danes ni več toliko tistega strašila in denuncijantstva, ker smo potom naprednega časopisja prišli do izobrazbe in gavrani nimajo več tiste moči.

Pri društvu št. 220 SSPZ mislim ni nobenega, da bi verjel v coprnice in staro šaro. In tudi ne verjamem, da bi se našla v tem času pri naprednih društvih taka oseba. To društvo priredi plesno zbavo dne 21. dec. t. l. v Slovenske mnarodnem domu na John R. 17153. Dobiček se deli za novo kurjavo v omenjenem domu. Na tej zbavi se bo dobilo poleg kislega zelja in kranjskih klobas tudi torta (šarkel), potice, več vrst štrudelnov in kdor bo tako srečen tudi nekaj gotovine ali "door prize." Vstopnina samo 20c. Igral bo Stefanibev orkester. Upati je, da ne bo (razen podpisane) nobenega manjkalo. Podpisani bo, kot ponavadi, moral za pečjo svojo taco pestovati.

Za publicijski odbor.

Leo Junko

### Društvo "Prijatelj," št. 215

**Euclid, O.** — Opozarjam člane in članice društva, da se udeležijo letne seje v petek 7. decembra ob 7:30 zvečer v navadnih prostorih. Dolžnost vsakega člana je, da se vsaj enkrat na leto udeleži. Volilo se bo tudi odbor in ukreniti imamo še več drugih stvari v korist članstva in Zveze.

Marion Basher, tajnica

### Društvo št. 104

**Chicago, Ill.** — Tem potom opominjam članstvo društva št. 104, da se udeleži seje dne 20. decembra, na kateri se bo volil odbor za prihodnje leto. Oni, ki se niso udeležili veselice, ki se je vršila 7. decembra, so po sklepu obvezani plačati eno vstopnico. Naj se ob tej priliki zahvalim vsem, ki so prišli na veselico.

Na sviđenju torej na seji v petek 20. decembra. Z bratskim pozdravom,

Frank Sustarsic, tajnik

### Složne sestre, št. 120

**Cleveland, O.** — Društvo Složne sestre, št. 120 SSPZ, je iz-

volilo sledeči odbor za leto 1941: Josephine Zakrajšek, predsednica; Angela Jasinski, podpredsednica; Agnes Jeric, Jr., tajnica; Anthony Dusa, blagajničarka; Elsie Maple, zapisničarica; Jean Snyder, Alice Kolbe in Ella Pultz, nadzorice. Josephine Zakrajšek, zastopnica za konferenco SND; zdravnik dr. F. J. Kern in dr. Roter.

### Društvo št. 42

**Red Lodge, Mont.** — Članstvo društva št. 42 je prošeno, da se po možnosti vsi udeležijo prihodnje seje dne 21. decembra. Voliti imamo odbor za 1941. Rad bi videl, da bi se vsaj enkrat v letu vsi udeležili seje, kajti to bo le v našo korist.

Bratski pozdrav!

Blaž Sneider, tajnik

### Društvo št. 122

**Ringo, Kan.** — Člane in članice društva št. 122 se bavi na letno sejo, ki se bo vršila 22. decembra v navadnih prostorih. Imamo voliti uradnike za prihodnje leto. Torej vsi na sejo!

Matt Setina, tajnik

### Društvo št. 18

**Girard, O.** — Naše društvo in Vrtec št. 30 priredita božično zbavo dne 21. decembra ob 7. zvečer v Nagodetovih prostorih. Na programu bo izmenjavna daril in obdaritev članov Vrta. Po programu ples in prosta zabava.

Na letni seji društva je bil izvoljen celoten nov odbor, in sicer: Anton Nagode, predsednik; Julia Pire, tajnica; Marko Matekovič, blagajnik. Oddaljeni člani so prošeni, da po Novem letu pošiljajo asesment na naslov: Julia Pire, R. D. 1, Girard, Ohio.

John Rovani, tajnik

### Spomni se!

**Cleveland, O.** — Kaj smo storili v letu, ki se bliža zatonu, v korist našega naroda, članstva naših organizacij ali samega sebe? Ne zelo veliko. Kadar bi bilo treba nastopiti skupno za obrambo, takrat si skočimo v lase, mesto da bi se vzajemno branili, se najraje lasamo med seboj. To je že stara bolezen med našim narodom. Imamo nekako mrzno med seboj, ki nas uničuje, preveč strankarstva, ki nas cepi, da se obnašamo kakor da bi ne bili vsi člani enega naroda. Delavec ostaja vsepovsod sam, kajti kakor hitro se eden počuti nekoliko bolj zmognega, že prezira svojega tovariša in se odtujuje, namesto da bi se z večjo vnemo delal za skupni dobiti. Saj je vendar delavec tisti, ki podpira vse, daje svoje težko prislužene cente za to in ono, podpira razne javne ustanove in zasebna podjetja. Navzlic temu ni nikdar deležen priznanja, ki mu gre. Gorje mu, ako napravi majhno napako, dočim smo pri drugih vse bolj popustljivi in celo pokrivamo njihove napake. Tako bi ne smelo več naprej, ako hočemo res kaj doseči.

Tukaj so zopet božični in novoletni prazniki, katere bomo obhajali kot je pač navada. V ožjem družinskem krogu se bodo izmenjavala darila, prijateljev in znancev pa se bomo spomnili s karticami. Mnogi se bodo spominjali tudi svojecev v stari domovini, dočim bodo drugi pozabili nanje. Marsikateri ima tam očeta ali mater, brata ali sestro, ki žive v bedi in pomanjkanju. Ali bi ne bilo lepo, ako bi se jih spomnili ob tej priliki? Po njihovi preprosti veri živijo v nadi, da bo skoro bolje, ampak baš obratno je — vsako leto je huje, ni ga odrešenika in ga tudi ne bo, dokler se ne bo svet spametoval in dvignil v boj za svoje pravice.

Groza obhaja človeka, ki čita v časopisih strahote, ki se dogajajo na drugi strani oceana. Vsa Evropa je ena sama silna fronta. Ne padajo samo vojaki, temveč bombe iz letal sipljejo smrt med vsem prebivalstvom, med otroci, ženami in starci. Naučili so jih, da se borijo za Boga in domovino, v resnici pa umirajo le za par fašističnih voditeljev, ki hočejo podjarmiti vse narode in uvesti večje suženjstvo kot je bilo kdaj prej. Kdo je temu kriv? Lahko rečemo, da v največji meri duhovščina, ki poma-ga voditi narode in propad in smrt. Kristus je učil, da moramo ljubiti svojega bližnjega kot samega sebe, oni, ki trdijo, da so njegovi namestniki pa so pozabili ta nauk in v zameno za materialne koncesije so pripravljani udinjati se vsakemu trinogu. Na milijone ljudi je brez strehe, brez jedi in obleke. Trepetajoči od mraza se bodo skrivali v brlogih pod zemljo, da utečejo železnim pitcam, ki nosijo smrt, katera pa bo navzlic temu premnoge pokosila. In vse to se bo vršilo na dan, ko se je rodil naš Odrešenik! Ali bo ta morija njemu na čast? Ali komu?

Grozno je danes trpljenje ljudstev v Evropi in po drugih delih sveta. Bodimo na straži, da tudi nas ne zadene ista usoda. Tu smo prosti, delamo, kar hočemo, nikdo nas ne preganja, ako smo zmerni in upoštevamo zakone, ki smo jih sami pomagali ustvariti. A navzlic temu nismo zadovoljni. Na naših mi-zah so polne sklade, ampak hočemo še več. Resnica je, da bi lahko več dosegli, ampak mo-

## BOŽIČNA VESELICA V CHICAGO

(Dalje s 1. str.)

in bo imelo obilo užitka in zabave. Igralci se vadijo že dva meseca.

Vloge so v rokah sledečih igralcev:

AVGUST RIEMENSCHNEIDER, eden izmed tovarišev, Ladi Tome.

ADOLF KRAUSMILLER, drugi tovariš, M. G. Kuhel.

MARY LAWRENCE, steno-graфинja, Katherine Zadnik.

WARREN THOMAS, poslovodja, Emil Brolicek.

ADA CLOCK, knjigovodkinja, Amelia Virant.

SCROGGS, "poštini" bankir, S. M. Tisol.

G. WELLINGTON MATHIEWS, raketir, Stanley Tome.

WILLIE KLOTZBACH, pisarniški deček, Frankie Bezlaj.

NINA CLOCK, streškinja, Eleanore Schweiger.

SPUD, vlomilec, John Karolič.

Za ples bo kasneje igral O-MERZA - GRADISEK orkester do rane ure zjutraj. Za časa plesa bo tudi klicana srečna številka, potom katere bo lastnik upravičen bodisi do gotovine v znesku petnajst dolarjev, ali pa do kegljaške krogelje.

Kot običajno se bo tudi serviralo dobro pijačo in okusne sandviče.

Društvo TRAIL BLAZERS vas v ljudno vabi, da posetite to prireditve TO SOBOTO. To velja tudi za naše člane in prijatelje izven mesta Chicago. Ne pozabiti, da se program prične ob OSMI URI zvečer, in ne ob devetih.

Veselični odbor

Opomba: Stariši, ne pozabite pripeljati svojih otrok in jih predstaviti našemu Miklavžu. Darila bo imel za vse.

## OD TEDNA DO TEDNA

(Dalje s 1. str.)

življenja naklonjen idejam, ki jih zastopata Mussolini in Hitler. Dr. Kreka, ki je bil klerikalec več iz potrebe kot iz prepričanja in ki je bil ne samo dober Slovenec, temveč tudi globoko socialno čuteč človek, si v taki vlogi ni mogoče predstavljati.



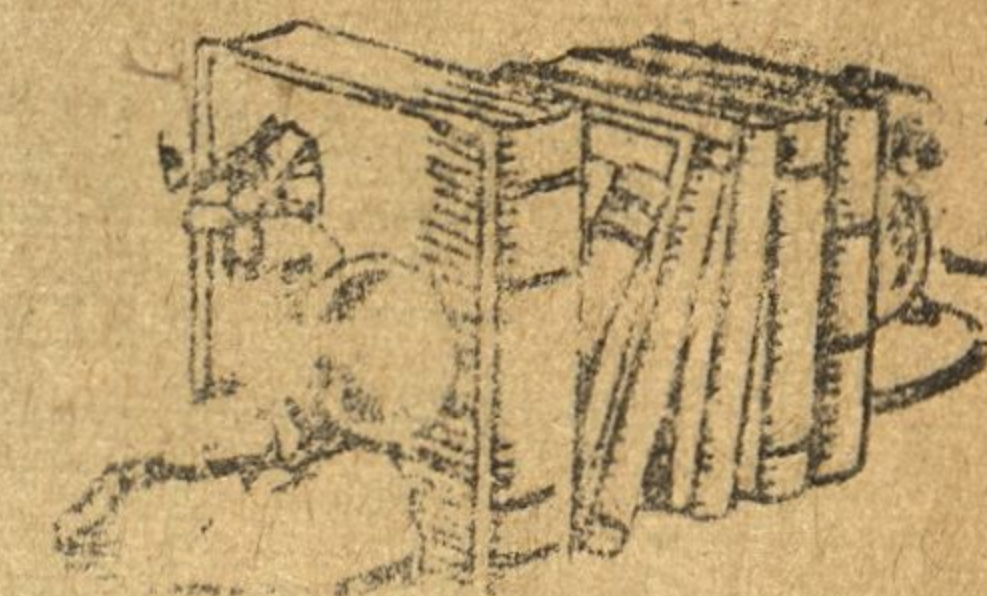
**DO YOU KNOW THAT -**  
SSPZ Has Nine Modern Plans of Life Insurance for Adults and Juveniles?

# PROGRESS

"NAPREDEK"

**Fraternalism in Action**

The SSPZ paid to its members \$4,000,000 in benefits since organization.



## A REMINDER

December is nearing its end and with it the fiscal year 1940. To us in the Home Office nothing is as satisfying as the work completed in time. This can be attained only with the cooperation of Lodge Secretaries and individual members. We therefore again take the opportunity of asking Lodge Secretaries to forward all claims for payment immediately, so that checks can be mailed out before December 31. And of members we ask to pay their assessments in due time so that the Secretary can forward same to the Home Office before the end of the month, if possible, but not later than provided in the By-Laws. The final date is the third of the month. The majority of Lodge Secretaries comply with this provision. To them we are grateful. However, there are several Lodges which are continuously late in spite of repeated notices. We hope that this will not continue during 1941.

Best wishes for a MERRY CHRISTMAS and A HAPPY NEW YEAR to all the members of the S. S. P. Z.  
MIRKO G. KUHEL, Supreme Treasurer

## Historical Sketch About Yugoslav "Peasant King" in 2nd "Common Ground" Issue

A contribution of particular interest to Yugoslav Americans, and of general interest to all people concerned with democracy, past and present, is the story of Mathias Gubec, told by P. B. Stoyan in the Winter 1940 number of Common Ground.

"The sixteenth century," says Mr. Stoyan (Dr. Stoyan Pribichevich, author of "World Without End," now an associate editor of Fortune Magazine), "was the era of the great peasant rebellions took place at that rebel chiefs." Many ill-fated time. "The Croats rebelled only once, but thoroughly, led by the fabled peasant, Mathias Gubec."

Like all other peasant revolts of the era, (except the Swiss) says Mr. Stoyan, the Croatian revolt failed. But, so strong and well organized was the movement, so inspired with the will to break the shackles of serfdom not only for the Croats but for all oppressed people, that without the help of the crack guerilla fighters from the Turkish border, the nobles would have been defeated. The revenge of the landowners, thorough and brutal, would live in the memories of the peasants without the heap of stones which was the heated throne on which the "peasant king" was fastened during the ceremony of his death, still to be seen in St. Mark's Square in Zagreb.

Mathias Gubec, Mr. Stoyan writes, has become a legend and a symbol, and a legend does not die. The legend has it that Mathias Gubec is not dead. "He sits with his captains at a table, cups of wine before them, his entire army gathered near. Mathias' beard grows longer with the years and winds itself around the legs of the stone table. When it makes the circle for the ninth time, the two mountains will part it; the Peasant Army, rested and fit again, will come to deliver the Croatian people into freedom."

In the same number of Common Ground is an article by Miss Marian Schibsky, expert in naturalization law, telling about the new naturalization code. Enactment of this new code, says Miss Schibsky, is an outstanding achievement, which has not received adequate notice. The code makes much more clear and simple the laws governing naturalization and provides for more uniform naturalization examinations.

Another article in the Winter number which is particularly timely is "The Anatomy of Prejudice," by Dr. Henry A. Davidson, psychiatrist to a number of governmental and social agencies. "Prejudice," says Dr.

Davidson, is "Fear and hatred of those of another breed." It is an ugly thing at any time, a dangerous thing at this moment, a menace to democracy and unity. To overcome prejudice, Dr. Davidson suggests closer acquaintance with the groups against which prejudice exists. Acquaintance, he admits, does not always result in acceptance, but, in most cases in his wide experience, it has proved the most effective antidote.

Common Ground is published by the Common Council for American Unity, formerly the Foreign Language Information Service. It is the purpose of Common Ground to serve as a meeting place where Americans, whatever their backgrounds, can become acquainted with the almost infinite variety of their fellow Americans, their aspirations and contributions. Although the Foreign Language Information Service has changed its name to indicate the enlarged scope of its program, it continues all of its former services along with the new. The address is still the same — 222 Fourth Avenue, New York City. Subscription to Common Ground is \$2 a year. Single copies, 50c each.

### In Europe It's a Sad Christmas

SYGAN, Pa. — This year's Christmas finds the world in a sad state indeed. The most that can be hoped for is that its spirit would enter men's hearts everywhere and bring peace to mankind for one day at least.

Here in America, we bring joy to one another; Christmas is still what it used to be. In Europe, Christmas with its ancient traditions and beautiful memories for many among us who hoped one day to go back to their aged mothers and fathers, today is nothing but a dream. The joy of giving and receiving is no more.

May God grant those unfortunate nations again to enjoy the blessings of peace in the spirit of their age-old Christmas traditions. May their thoughts be with God's never before, with the firm conviction and belief that in no distant future joy will again reign in their homes and that Europe's children will again find their stockings filled to overflowing on Christmas morn.

As we exchange greetings for a Merry Christmas and a Happy New Year, let us think of all those who are less fortunate than we.

Julia Kramzer, Lodge 89

## Joint Yule Party

INDIANAPOLIS, Ind. — The Danica Lodge No. 22 and the Vrtec No. 9 will hold a joint Christmas party, the afternoon of December 22 at 2:00 p.m. at the New Slovenian National Home. Every member is cordially invited to attend this gala affair. Let the Christmas spirit prevail among us especially now at this Yuletide season when good will is predominant among our great fraternal organization. We close in wishing each and everyone of you a Merry Christmas and a prosperous New Year.

A Loyal Danica Member

## Cleveland SSPZ Bowling League

### UTOPIAN FALCONS HIT 2674 SERIES

With T. Debeljak hitting a 639 series with a 226 and 219 games the Zdruzeni Bratje beat the Utopian Falcons in two games. The Utopian Falcons had a 2674 series good for third place in the team three game high. For the Bratje F. Slejko had a 565 series with a 222 game, John Leskovec had a 553 series and Joe Leskovec had a 202 game. For the Falcons M. Lenassi had a 579 series with a 232 game, high for the day. J. Spilar had a 519 series, N. Spehar had a 511 series with a 213 game and E. Marash had a 509 series.

The Spartan Clippers beat the Utopian Rams in two games. T. Bolka had a 528 series with a 224 game. For the Rams T. Bolka had a 528 series with a 224 game. For the Rams T. Gruđen had a 510 series.

The Utopian Eagles beat the Spartan Buddies in two games. H. Zorman had a 518 series, P. Mannila had a 511 series and F. Bohinc had a 204 game. For the Buddies E. Centa had a 549 series.

The Spartan Buckeyes beat the Utopian Hawks in two games. S. Zagar had a 574 series with games of 212 and 202 and B. Schlarb had a 505 series. For the Hawks T. Vrh had a 507 series with a 206 game

TEAM	Three Game High
Zdruzeni Bratje	2773
Utopian Falcons	27 18 .600
Zdruzeni Bratje	27 18 .600
Spartan Clippers	24 21 .533
Utopian Rams	24 21 .533
Utopian Eagles	21 24 .467
Utopian Hawks	20 25 .444
Spartan Buddies	20 25 .444
Spartan Buckeyes	17 28 .378

(Continued on page 3)

### Evening Stars' Christmas Program

WHITE VALLEY, Pa. — Dear sisters, brothers and friends:

Your are cordially invited to a big Christmas dance at White Valley Hall on Sunday, Dec. 22. Music will be furnished by the new Slovene Commanders.

Program: A comedy — "Wanted a Male Cook," — presented by a popular dramatic club.

Slovene Singing quartet and groups dancing. Candle drill and floor show.

Santa Claus will be with us.

Program begins at 6:30 p.m.

Best wishes for a Merry Christmas!

Evening Star Member No. 218



### A CHRISTMAS WISH

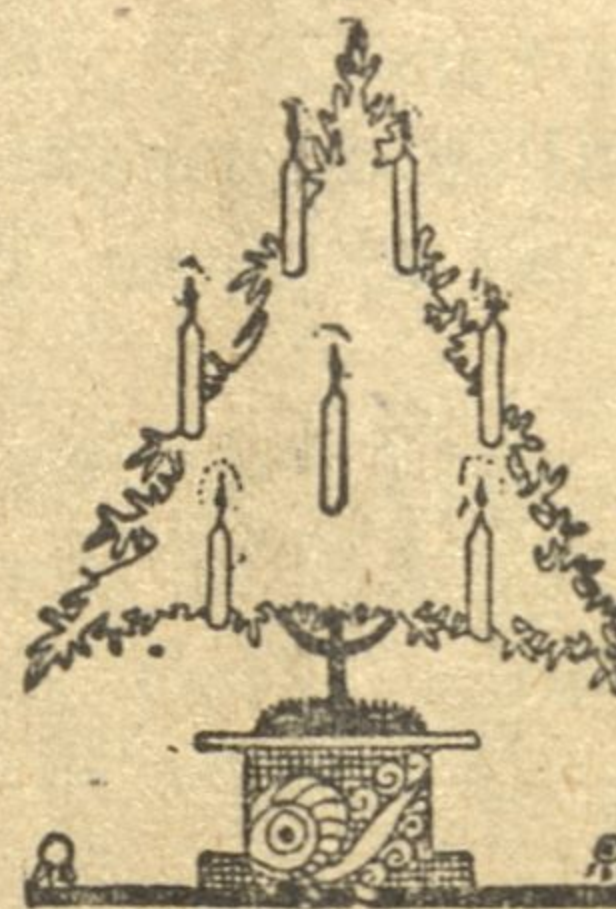
Christmas is here again and with it the spirit of good will, cheer and happiness. However, let us not forget that while we are enjoying the warmth and the comfort that comes from peace that is still ours, there are millions of human beings throughout the world to whom Christmas will be the bleakest day of the year—the soldiers, the refugees; men, women and children who tremble every minute of the day for their very lives. There will be no Christmas for the majority of mankind this year.

Let us be grateful for the peace with which we are blessed and pray and hope that it may soon return to the rest of men everywhere!

## "Balkan" News

MILWAUKEE, Wis. — Just another "last minute" reminder — Vrtec 33, "Balkan Juniors" are having their Christmas party at the Harmonie Hall, So. Sixth and W. Mineral Str., on Sunday, Dec. 22, 1940, starting at 2:30 p.m., sharp.

The afternoon program will consist of a talent program, presenting of Christmas play "Tiny Tim" and climaxed by the appearance of Old Santa and his presentation of gifts to all juveniles present.



In the evening, starting at 7:15 p.m. sharp, Bro. Vrhovnik will show the latest SSPZ films of "Slovenia and its borderlands in 1939-40" followed by latest Convention movies, interesting views of "America Beautiful," and, probably, conclude with a comedy, or so.

### "Balkan's" domača zabava

Lodge "Balkan" is also taking this opportunity to announce their Annual "Domača Zabava" which is to take place at the Harmonie Hall, So. Sixth and W. Mineral Str., on Saturday night, Feb. 8, 1941.

So, "Balkan" members and their friends, kindly keep these two dates in mind, and attend same!

John Maren

### CONCORDIAN OFFICERS FOR 1941

At the annual meeting, the following were elected to serve as officers of Lodge 120 SSPZ:

Pres., Josie Zakrajsek; Vice Pres., Angie Jasinski; Rec. Sec'y, Agnes Jeric Jr.; Treasurer, Tony Dusa; Admx Vrtec 171, Marge Jeric. Auditing committee: Pres., Jean Snyder, Ella Pultz, Alice Kolbe. Advisory Board: Agnes Jeric, Agnes Lunder, Mary Volk.

The meetings will be held every second Wednesday of the month in Room No. 3 Slovene National Home.

## Influenza

By Dr. F. J. Arch, Supreme Medical Examiner SSPZ

Influenza is an acute, highly communicable disease accompanied by fever and characterized by pandemic outbreaks. At the present time there is danger of this disease becoming epidemic. The direct cause of influenza is still not definitely known, however, it is assumed that it is caused by a filterable virus. This virus leaves the body in the secretions from the mouth and nose and enters through the same channel.

Influenza is not a clear cut entity clinically. The fever lasts at least three days, and if prolonged, complications such as bronchitis or pneumonia usually arise. The attack often starts abruptly and the prostration is out of all proportion to the fever and the physical findings. Cough, pains in the head, back and limbs are almost always present. The most common form is the respiratory form although an intestinal form of the disease is described.

This disease attacks all ages and both sexes. During the last great epidemic it seemed to have a predilection for strong, sturdy, robust young men. It spares neither class nor race; it takes the rich and the poor alike, the strong and the weak, the clean and the dirty. It occurs at all seasons of the year with preference to cold weather.

There is no definite vaccine available to prevent influenza, therefore no specific prophylactic against the disease. Prevention of influenza consists, first, in avoiding the infection, and secondly, in guarding against the predisposing causes. Contact with persons who have colds should be avoided, especially in street cars, offices, and other poorly ventilated places where the risk of persons coughing or sneezing directly in one's face is imminent. Contact with the infection may further be guarded against by a careful self-education in sanitary habits and cleanliness based on the modern conception of contact infection.

The predisposing causes to avoid are those that lower body resistance. The most important of these are bad unventilated air, dust, drafts, sudden changes in temperature, exposure to cold and wet, overwork, lack of sleep or insufficient rest, improper food and an excess in food or drink.

The best aid in prevention of influenza is the prevention of the common cold. Common sense and temperate habits are the best aid. At the first indication of pain, headache, backache or temperature go to bed and call your family physician.

### UNITED LODGES OF CLEVELAND

Members of Cleveland Lodges are requested to attend the annual meeting which will be held Saturday, Dec. 21 in Slovenian Workmen's Home on Waterloo Road at 8 p.m.

Election of officers, the coming 15th anniversary of the United Lodges and a campaign for new members are the subjects which the meeting will have to discuss.

And not to forget after the meeting a social and free refreshments.

John J. Kikol, Sec'y

## My Dear Adolph!

Chicago, Ill. Dec. 13, 1940

My Dear Adolph!

In reply to yours of the 12th I can only say that Mary Lawrence our stenographer must have translocated my last letter to you.

I want you to no I didn't take none of your El Ropo cigars. I shouldn't be seen smoking dem. Dey smell so bad like the garbage dumps ven its vun hundred degrees in the shade. It aint enuff I should stooed the cigars ven you smoke dem, must I add to the shmell wit one myself.

The goot Lord must haff punished me for shepeaking ill of your colt becuz I haff a bad vun now myself and am vriting you dis letter from my bed ridden. The only consolidashun in having dis colt is it keeps me from shmelling your cigars. I hope I am better next Saturday nite ven ve haff open hause at Saurkraut Inc.

Ven you shepeak of my great ignorance you must reminder, as the old filosifers vunce said, that, everything great is vorth striving for. You — you aint even got a ignorance.

You ask me in your letter vy I did not invite all the peoples from everywhere. Just annudder proof dot you can't read my riting. In the close of my letter I stated quote (as you will see ven you visit our office on the 21st which you must do) unquote. If dat isn't a cheneral invite den I don't like my partner in bizness, which is you Adolph. After all is sed and dun, I wouldn't change mine partner of Saurkraut Inc. for all the partners vot exists, even tho sometimes you get in my hair.

Since you haff already extended the invitashun to our public I vill satisfy your ego no by giffing our public a cheneral discripshun of our employees and associates of Saurkraut Inc.

Adolf Krausmiller — One of the owners of Saurkraut Inc. is ably portrayed by Bro. M. Kuhel. His Dutch brogue will be as interesting to listen to as his antics are to see.

## "Dawn Patrol" Members to Participate In Big Amateur Show and Yule Party

GOWANDA, N. Y. — The month of December has at last arrived and our December meeting has passed and with the following officers elected: Ralph Korbar, president; Philip Sever, vice-president; Anne Stibil, secretary; Violet Widgay, treasurer; Henry Oyach, sergeant-at-arms and Rose Korbar will be our new administratrix. Three of the officers are new. We all had a swell time at the meeting. The attendance was good and we were also glad to see some of the older lodge members present. After the meeting, delicious refreshments were served. Sister Julia Pecnik and Olga Leonard are sure good in preparing refreshments.

On December 22, at 3:30 p.m. at the Slovenian Hall a Christmas party will be held. Six lodges will join together to celebrate this grand affair. They are: Lodge No. 211, SSPZ; Dawn Patrol, 148, SSPZ; Dawn of Liberty, 325, SNPJ; Boosters, 728, SNPJ; St. Joseph's, 89, SSCU; and the Pathfinders, 222, SSCU. The first thing on

the program will be an amateur show. We want plenty of amateurs, both young and old. The more the merrier. Three prizes will be awarded to the best performers. Anyone who wishes to be in the amateur show, please let Olga Leonard or some of the other lodge officers know about it a couple of days before.

After the show, guess what will happen? You guessed it. Dear old Santa will arrive from the North Pole with his bag full of beautiful gifts and delicious candy. After Santa has finished his job (you see, he has to hurry along as he has plenty of other places to go) a large free luncheon will be served to everyone. So come on everybody, let's all see you at the Christmas party on December 22. Now don't forget as a big treat will be in store for everybody, members or non-members.

I wish all SSPZ members a very Merry Christmas and a very prosperous New Year.

Violet Widgay, Treas. Vrtec 148

